

---

Fitting instructions

---

Make: Mercedes Benz

---

GLK; 2013 ->

---

Type: 5791



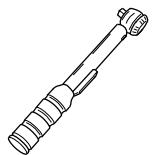
Couplingsclass: A50-X



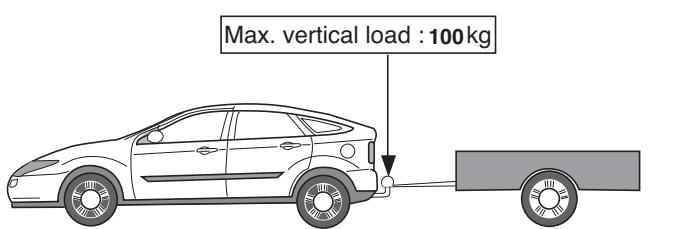
ECE R55

E11 55R 019860

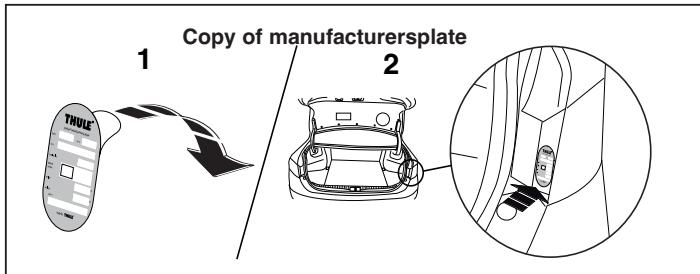
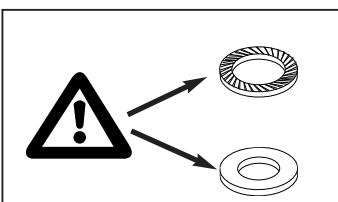
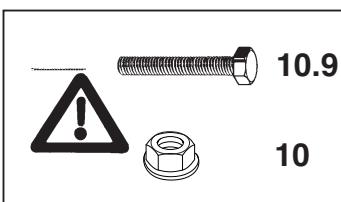
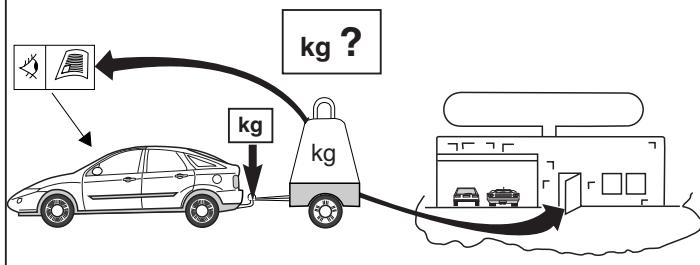
0km



1000km

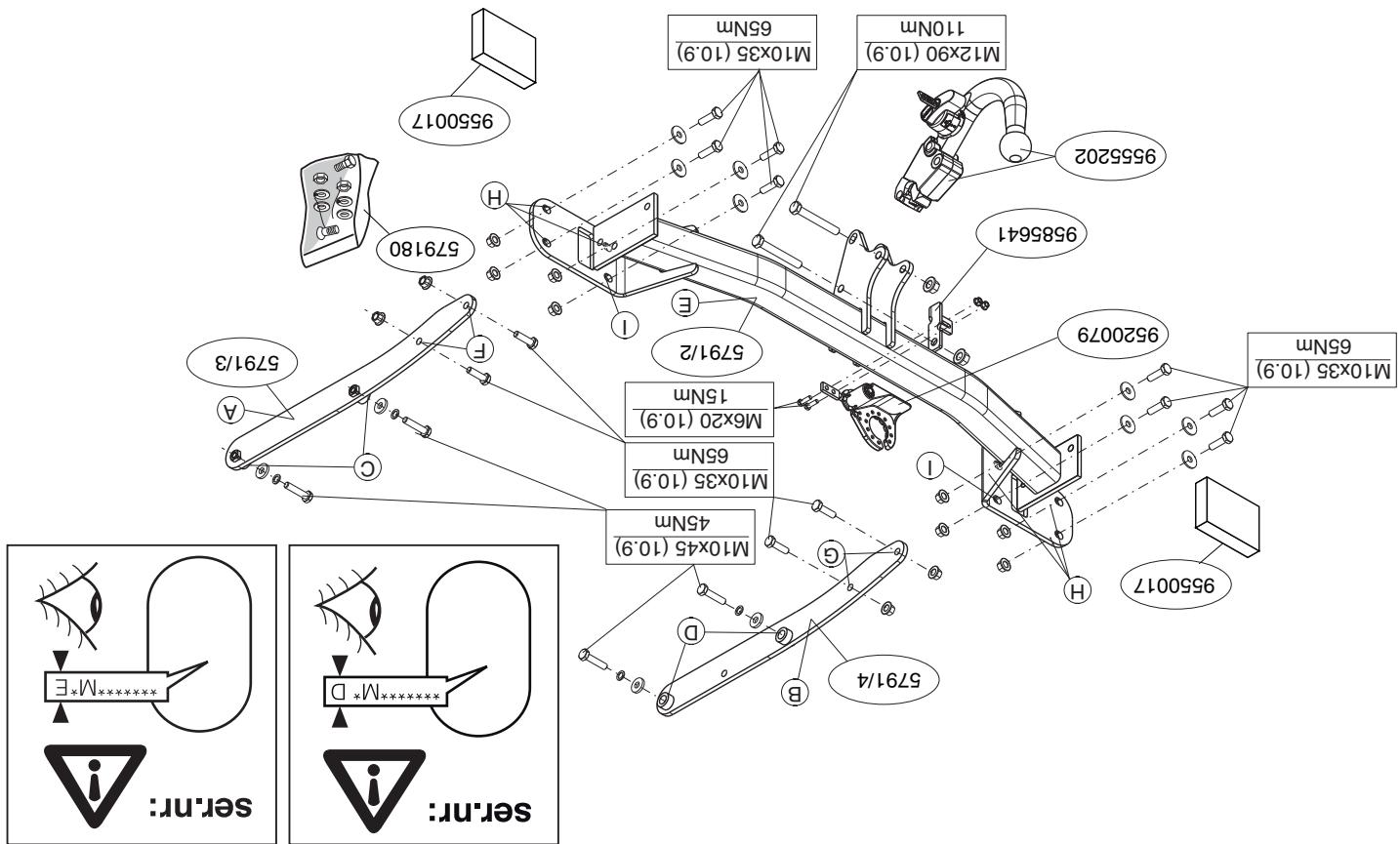


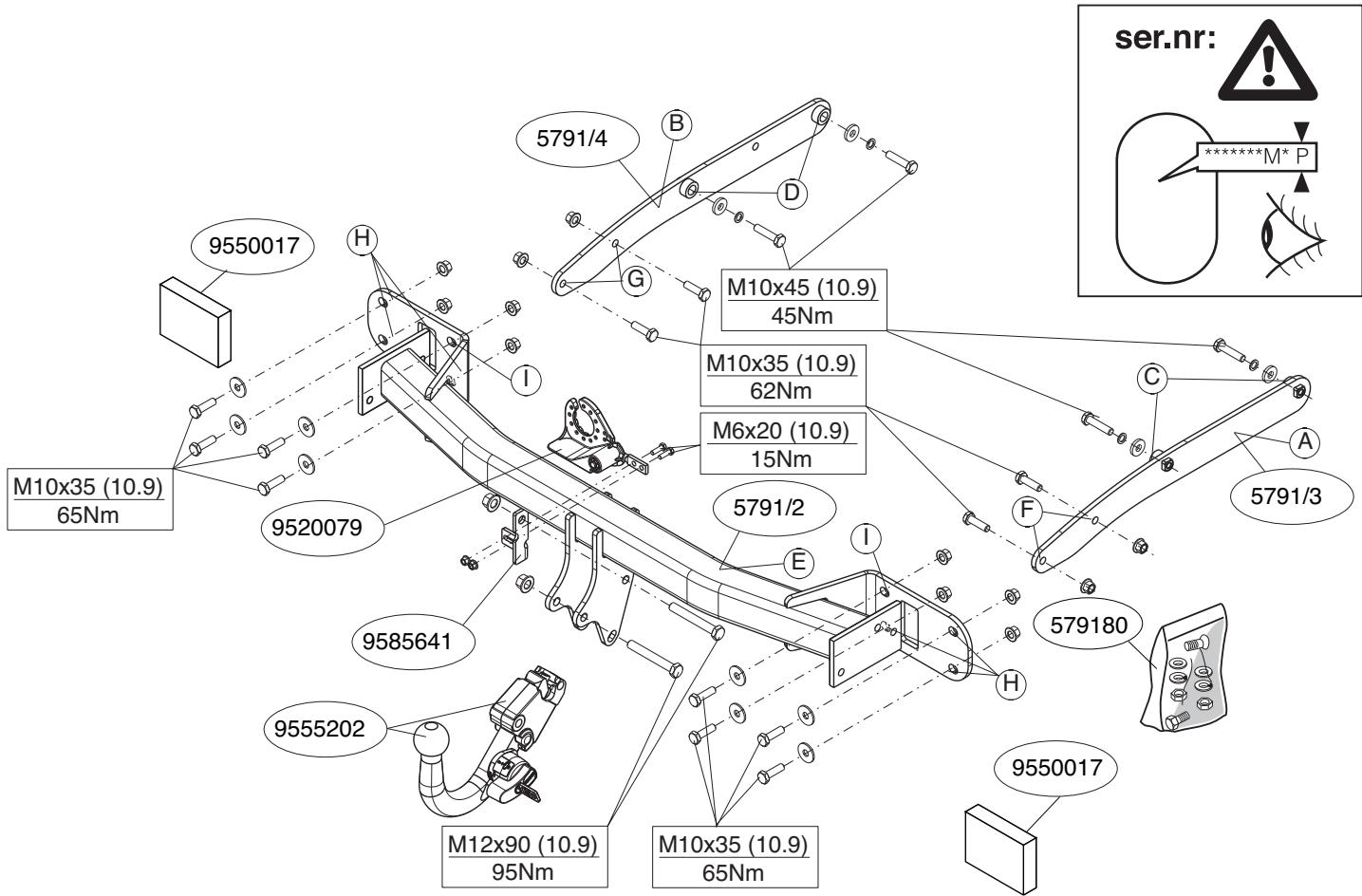
D-Value: 12,8 kN



© 579170/12-08-2013/1

© 579170/12-08-2013/18





© 579170/12-08-2013/3

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablon	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangerens inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzna strona zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Külső lökhárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód/krawędź zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitt	Kofangerens midte	Centro del parachoques	Centro del paraurti	Środek zderzaka	Puskurin keskelle	Střed nárazníku	Középső lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyříznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Linia zagięcia	Taivutuslinja	Linie ohybu	Hajtásivonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyc	Kytkeā	Pripojít	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettare	Odlączyć	Katkaista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bumper- klep	Without bumpercover	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækplade i stødfangeren	sin tapa parachoques	senza copriparaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurissa suojuvlevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 579170/12-08-2013/16

- \* Zig is, dien't dezer te wewijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, wellek nuw auto mag trekken, dien't u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dien't men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidings niet worden geraakt.
- \* Verwijder "Indien aanwezig" de plastic dops uit de puntlatamoren.
- \* Deze handleiding dien't na montage bij de voertuigpapieren gevouegd te worden.
- \* Thule is niet aanspakklik voor de schade die het direct of indirekt gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebrek aan niet geschikte gereedschappen en het gebrek aan juiste interpretatie van scherven monteren moetgevolge en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit ondernemerschap.
- \* Befo're you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.
- GB FITTING INSTRUCTIONS:**
- Remove the rear-light units.
  - Clear the boot and floor.
  - Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
  - Clear the holes at the attachment points A and B and attach them at points C and D.
  - Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the cross beam between supports A and B at points F and G and fit the whole thing finger-tight.
  - Fit the rear bar on the rear panel of the vehicle at points H and I and fit the whole thing finger-tight.
  - Fit the ball housing including bracket (9585641).
  - Fit the foldaway socket plate.
  - Place the two nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
  - Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
  - Place the two foam blocks as spacers in the chassis members.
  - Seal the two positions indicated (see fig. 3).
  - Use the template to saw out the indicated section from the bumper.

Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

\* Indien op de bewerkingsspunten een bitumen of anti-drenelaag aanwe-

Raadpleeg voor montage en bewerkingsmiddelen de scheets.

**BELANGRIJK:**

Raadpleeg voor montage en bewerkingsspunten een bitumen of anti-drenelaag aanwe-

sytem van het voertuig.

Radpleeg voor montage en bewerkingsspunten een bitumen of anti-drenelaag aanwe-

werkplaats handboek.

**RAADPLEEG VOOR DEMONTAGE EN MONTAGE VAN VOERTUIG ONDERDELEN HET**

14. Herplaats het onder punt 1, 2 en 3 verwijsde.

13. Zaaq het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumperplaten). Zie figuur 2.

12. Kit de aangetekende delen af (zie fig. 3).

11. Plaats de wegebouten en moderne overeenkomstig scheets vast.

10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig scheets vast.

9. Monteer de wegklaapbare stekkerplaat.

8. Monteer het kogelhuis inclusief beugel (9585641).

7. Monteer de dwarsbalk tussen de stalen A en B op de punten F en G, monteer het gehel los-vast.

6. Monteer de dwarsbalk tussen de stalen A en B op de punt F en G, monteer het gehel los-vast.

5. Plaats de gaten t.p.v. de bewerkingsspunten C en D,

4. Maak de gordel niet meer gebroikt. Zie figuur 1.

3. Demonteer de bumper inclusief de stalen stoobalk van het voertuig, de stoobalk wordt niet meer gebroikt. Zie figuur 1.

2. Maak de bodemvloer in de bagageruimte vrij.

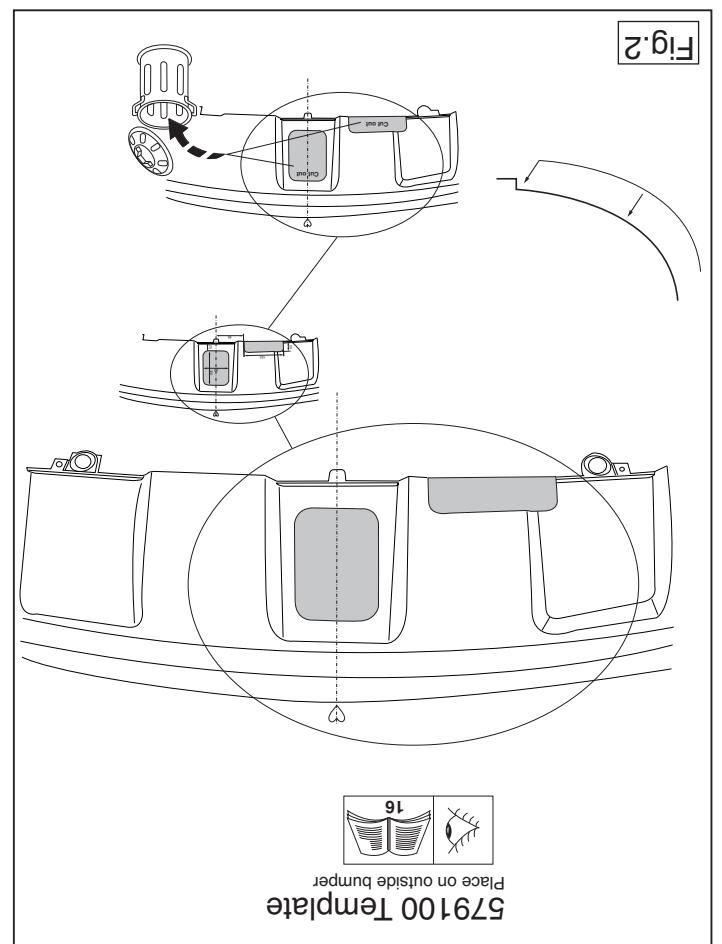
1. Demonteer de achterlicht units.

**VOORLAT U MET DE MONTAGE BEGINT DIEN'T U OP HET TYPEPLAATJE TE KIJKEN**



### MONTAGEHANDLEIDING

**Fig.2**

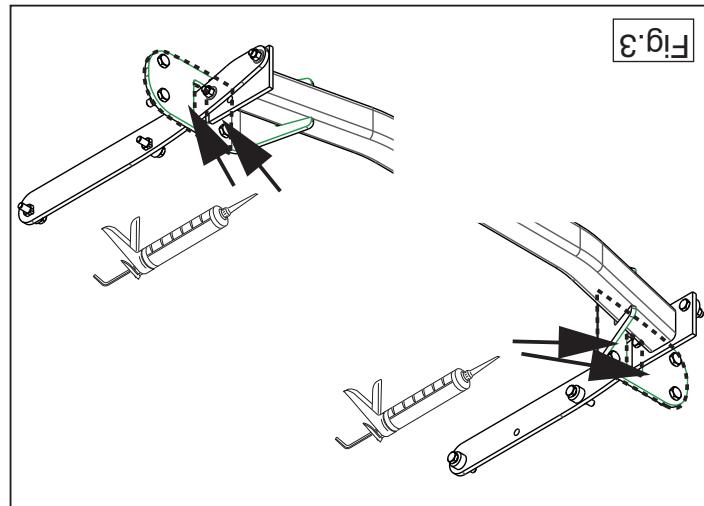


**579100 Template**

Place on outside bumper



16



**Fig.3**

(place the template on the outside of the bumper). See figure 2.

14. Replace the items removed in step 1, 2 and 3.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.  
For fitting instructions and attachment method, see drawing.  
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.**

**NOTE:**

\* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

\* All measurements are in mm!

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

**D**

**MONTAGEANLEITUNG:**

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängekupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.**

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Den Fußboden im Kofferraum frei machen.
3. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
4. Die Löcher bei den Befestigungspunkten C und D frei machen.
5. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
6. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
7. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten H und I halbfest an der Rückwand des Fahrzeugs anbringen.
8. Das Kugelgehäuse einschließlich Bügel montieren (9585641).
9. Die wegklappbare Steckdosenplatte montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
11. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
12. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 3).
13. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen). Siehe Abbildung 1.
14. Das unter Abschnitt 1, 2 und 3 Entfernte wieder anbringen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**

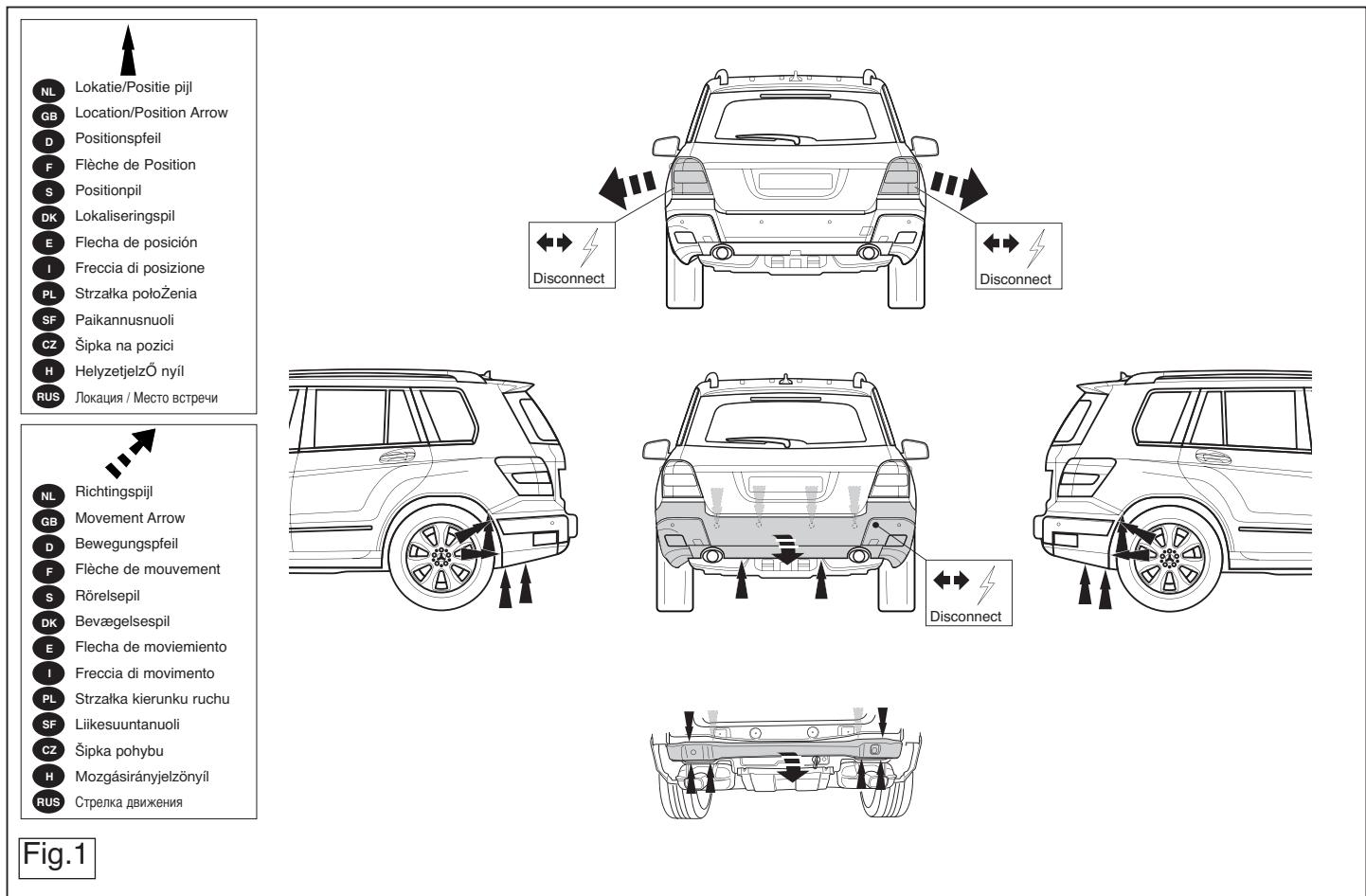
**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.**

**HINWEISE:**

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverierung (Wachs) und Antidröhnenmaterial entfernt werden.

© 579170/12-08-2013/5



© 579170/12-08-2013/14

Kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall före du startar monteringen mäste du kontrollera tyvärr tyvärr för att

## S MONTERINGSANVISNINGAR:

- \* Inexacte des présentes instructions de montage.
- \* Moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'un mode d'emploi différent utilisation d'outils inappropriés pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris toute déclivité toute responsabilité pour le bord du véhicule après montage de la partie.
- \* Point. Rettirer "si présents", les embouts en plastique des écrous de soudure par queue, de frien et de carburant.
- \* Veuillez en pégant à ne pas endommager les conduites électriques autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rouleau automobile le plus proche de la fixation, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tréblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le code de montage et le démontage de la roue amovible, consulter la notice de montage jointe.
- \* Pour le montage pour voir le montage et les moyens de fixation. Consulter le code du fabricant.
- \* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.
- \* Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.
- \* Scier la partie pare-chocs indiquée avec le gabarit (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs). Voir la figure 2.
- \* Scier la partie les parties individuées (voir la fig.3).
- \* Boucher les longueurs de châssis, dans les longueurs de châssis.
- \* Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage 11. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage
- \* Retirer "si présents", les embouts en plastique des écrous de soudure par queue, de frien et de carburant.
- \* Veuillez en pégant à ne pas endommager les conduites électriques autorisée du véhicule, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rouleau automobile le plus proche de la fixation, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tréblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le code de montage et le démontage de la roue amovible, consulter la notice de montage jointe.
- \* Pour le montage pour voir le montage et les moyens de fixation. Consulter le code du fabricant.
- \* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.
- \* Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.
- \* Scier la partie pare-chocs indiquée avec le gabarit (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs). Voir la figure 2.
- \* Scier la partie les parties individuées (voir la fig.3).
- \* Boucher les longueurs de châssis, dans les longueurs de châssis.
- \* Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage

## REMARQUE:

- \* Pour le montage pour voir le montage et les moyens de fixation. Consulter le code du fabricant.
- \* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.
- \* Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.
- \* Scier la partie pare-chocs indiquée avec le gabarit (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs). Voir la figure 2.
- \* Scier la partie les parties individuées (voir la fig.3).
- \* Boucher les longueurs de châssis, dans les longueurs de châssis.
- \* Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage
- \* Retirer "si présents", les embouts en plastique des écrous de soudure par queue, de frien et de carburant.
- \* Veuillez en pégant à ne pas endommager les conduites électriques autorisée du véhicule, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rouleau automobile le plus proche de la fixation, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tréblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le code de montage et le démontage de la roue amovible, consulter la notice de montage jointe.
- \* Pour le montage pour voir le montage et les moyens de fixation. Consulter le code du fabricant.
- \* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.
- \* Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.
- \* Scier la partie pare-chocs indiquée avec le gabarit (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs). Voir la figure 2.
- \* Scier la partie les parties individuées (voir la fig.3).
- \* Boucher les longueurs de châssis, dans les longueurs de châssis.
- \* Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage

1. Demontez les flexus arrière.
2. Démontez le plancher du coffre.
3. Démontez le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la trempage ne serre.
4. Dégagéz les trous à l'emplacement des points de fixation C et D.
5. Positionner les supports A et B sur les supports A et B sur les points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
6. Monter la barre transversale entre les supports A et B sur les points H et I, monter l'attache-remorque à l'arrière du véhicule aux points H et I, monter l'ensemble sans serrer.
7. Fixer l'ensemble sans serrer.
8. Monter le logement de la roulette ainsi que le collier (9585641).
9. Monter la prise électrique escamotable.
10. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

- \* Veuillez vérifier la plaque signalétique avant de commander le montage vérifiez la figure correspondante dans la notice de montage.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rouleau automobile le plus proche de la fixation, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Pour le montage pour voir le montage et les moyens de fixation. Consulter le code du fabricant.
- \* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.
- \* Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.
- \* Scier la partie pare-chocs indiquée avec le gabarit (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs). Voir la figure 2.
- \* Scier la partie les parties individuées (voir la fig.3).
- \* Boucher les longueurs de châssis, dans les longueurs de châssis.
- \* Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage
- \* Retirer "si présents", les embouts en plastique des écrous de soudure par queue, de frien et de carburant.
- \* Veuillez en pégant à ne pas endommager les conduites électriques autorisée du véhicule, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rouleau automobile le plus proche de la fixation, veuillez consulter la notice de concessionsnare.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tréblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le code de montage et le démontage de la roue amovible, consulter la notice de montage jointe.
- \* Pour le montage pour voir le montage et les moyens de fixation. Consulter le code du fabricant.
- \* Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.
- \* Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.
- \* Scier la partie pare-chocs indiquée avec le gabarit (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs). Voir la figure 2.
- \* Scier la partie les parties individuées (voir la fig.3).
- \* Boucher les longueurs de châssis, dans les longueurs de châssis.
- \* Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage

1. Alle Bohrspänne entfernen und gebrochene Löcher gegen Korrosion schützen.
2. Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Löschen der Muttern Fahrschrauben neu ausgetauscht werden, da sonst besteht die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
3. Die Quetschmuttern müssen nach einer direkten oder indirekten Folge einer Fahrschraube entfernt werden.
4. Für das Hochstellsiege Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Schweißmittels.
5. Entfernen Sie „falls vorhanden“, die Plastikkappen von den Punktzügen. Diese hochstellsiege entfernen und gebrochene Löcher gegen Korrosion schützen.
6. Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Löschen der Muttern Fahrschrauben neu ausgetauscht werden, da sonst besteht die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
7. Benutzung von ungebrauchten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen ordnungsgemäßigen Montageteile aufreihen, darunter fallen auch die nicht herstellbar Schrauben.
8. Benutzen Montageteile sowie eine fehlerhafte Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageteile aufreihen, darunter fallen auch die nicht herstellbar Schrauben.
9. Thule hatte nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer Interpretation der Bedeutung der Montageteile zu befragen.
10. Avant de commander le montage vérifiez la plaque signalétique que de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.
11. Démonter les flexus arrière.
12. Démontez le plancher du coffre.
13. Démontez le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la trempage ne serre.
14. Dégagéz les trous à l'emplacement des points de fixation C et D.
15. Détacher l'ensemble sans serrer.
16. Monter la barre transversale entre les supports A et B sur les supports A et B sur les points H et I, monter l'attache-remorque à l'arrière du véhicule aux points H et I, monter l'ensemble sans serrer.
17. Fixer l'ensemble sans serrer.
18. Monter le logement de la roulette ainsi que le collier (9585641).
19. Monter la prise électrique escamotable.
20. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.

1. Alle Bohrspänne entfernen und gebrochene Löcher gegen Korrosion schützen.
2. Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Löschen der Muttern Fahrschrauben neu ausgetauscht werden.
3. Die Quetschmuttern müssen nach einer direkten oder indirekten Folge einer Fahrschraube entfernt werden.
4. Für das Hochstellsiege Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Schweißmittels.
5. Entfernen Sie „falls vorhanden“, die Plastikkappen von den Punktzügen. Diese hochstellsiege entfernen und gebrochene Löcher gegen Korrosion schützen.
6. Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Löschen der Muttern Fahrschrauben neu ausgetauscht werden, da sonst besteht die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
7. Benutzung von ungebrauchten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen ordnungsgemäßigen Montageteile aufreihen, darunter fallen auch die nicht herstellbar Schrauben.
8. Benutzen Montageteile sowie eine fehlerhafte Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageteile aufreihen, darunter fallen auch die nicht herstellbar Schrauben.
9. Thule hatte nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer Interpretation der Bedeutung der Montageteile zu befragen.
10. Avant de commander le montage vérifiez la plaque signalétique que de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.
11. Démonter les flexus arrière.
12. Démontez le plancher du coffre.
13. Démontez le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la trempage ne serre.
14. Dégagéz les trous à l'emplacement des points de fixation C et D.
15. Détacher l'ensemble sans serrer.
16. Monter la barre transversale entre les supports A et B sur les supports A et B sur les points H et I, monter l'attache-remorque à l'arrière du véhicule aux points H et I, monter l'ensemble sans serrer.
17. Fixer l'ensemble sans serrer.
18. Monter le logement de la roulette ainsi que le collier (9585641).
19. Monter la prise électrique escamotable.
20. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.

**användas.**

1. Demontera bakljasmodulerna.
2. Frigör golvet i bagageutrymmet.
3. Demontera stötfångaren inklusive störanden av stål från fordonet, störanden förfaller. Se figur 1.
4. Frigör hålen vid fästpunkterna C och D.
5. Placerar stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
6. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
7. Montera dragkroken vid punkterna H och I mot fordonets bakvägg utan att dra åt helt.
8. Montera kuhållaren inklusive bygeln (9585641).
9. Montera den fällbara kontaktplattan.
10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
11. Placerar de båda PE-skumblocken som tätnings i chassiarkerna.
12. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 3).
13. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placerar schablonen mot stötfångarens utsida). Se figur 2.
14. Montera de delar som demonterades under punkt 1, 2 och 3.

#### **Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.**

#### **Se skissen för montering och monteringsmaterial.**

#### **Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.**

#### **OBS:**

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontakttyperna ska detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.

\* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

\* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

\* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.



#### **MONTAGEVEJLEDNING:**

**For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serie-nummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de med-sendte diagrammer der skal anvendes.**

1. Demonter baglysenhederne.
2. Ryd bunden i bagagerummet.
3. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
4. Sørg for at man kan komme til hullerne ved montagepunkterne C og D.
5. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
6. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F og G, fastgør det hele med håndkraft.
7. Monter trækkrogen på køretøjets bagvæg på punkterne H og I, fastgør det hele med håndkraft.
8. Monter kuglehuset inklusive bøje (9585641).
9. Monter klapkontaktpladen.
10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
11. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassivangerne.
12. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).
13. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren). Se fig. 2.
14. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1,2 og 3.

**Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.**

© 579170/12-08-2013/7

vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.



#### **РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:**

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Освободить дно багажного отсека.
3. Снять бампер вместе со стальным буферным бруском автомобиля буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
4. Освободить отверстия на месте точек закрепления С и D.
5. Поставить кронштейны А и В и прикрепить их в точках С и D, закрепив не до конца.
6. Установить поперечный брус Е между опорами А и В в точках F и G, затянув крепежный материал не до конца.
7. Установить букирный крюк на задней стенке автомобиля в точках Н и I, затянув крепежный материал не до конца.
8. Установить корпус с шаром вместе с кронштейном (9585641).
9. Установить складывающуюся штепельную плату
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
11. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
12. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 3)
13. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.) См. рисунок 1.
14. Поставить на место детали, снятые во время шага 1, 2 и 3.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

#### **A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.**

#### **Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.**

#### **Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.**

#### **FONTOS**

- \* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereshedŒnktŒl.
- \* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentŒ anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- \* A jármí által maximálisan vontatható megengedett teher mértékérŒl tájékozódjunk kereshedŒnknél.
- \* **Fürás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- \* Amennyiben ponthezesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a miányag sapkát.
- \* A felszerelés után az útmutatót Œrizzük a gépjármí papírjaival együtt.
- \* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen

© 579170/12-08-2013/12





## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Liberare il fondo del bagagliaio.
3. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
4. Liberare i fori in corrispondenza dei punti di fissaggio C e D.
5. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C ed D.
6. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
7. Montare il gancio traino manualmente nella parte posteriore del veicolo, in corrispondenza dei punti H e I.
8. Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di staffa (9585641).
9. Montare il portapresa a scomparsa.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
11. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
12. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).
13. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti). Vedi figura 2.
14. Rimontare quanto rimosso al punto 1, 2 e 3.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio aggregate.**

### N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.



## INSTRUKCJA MONTAŻU:

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontaować zespół tylnych światel.
2. Opróżnić podłogę bagażnika.
3. Zdemontaować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
4. Oczyszczyć otwory w punktach mocowania C i D.
5. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
6. Zamontować poprzecznice E między wspornikami A i B w punktach F i G, całość lekko przymocować.
7. Zamontować hak holowniczy na tylnej ścianie pojazdu w punktach H i I, całość lekko przymocować.
8. Dopasuj obudowę kuli wraz ze wspornikiem (9585641)
9. Zamontować składaną płytę z gniazdem wtykowym.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
11. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach

© 579170/12-08-2013/9

ramy podwozia.

12. Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 3).
13. Wypiąć wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka). Patrz rysunek 2.
14. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1, 2 i 3.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**

**Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .**

### Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokrucić wszystkie elementy skręcone.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

\* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.



## ASENNUSOHJEET:

**Ennen asennusta, selvitä typpikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa**

1. Irrota takavaloyksiköt.
2. Siivoa tavaratilan pohja.
3. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkki ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
4. Puhkaise kiinnityskohtien kohdalla olevat reiät C ja D.
5. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
6. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki käsin.
7. Kiinnitä vetokoukku ajoneuvon takaseinään kohtiin H ja I, kiinnitä kaikki käsin.
8. Kiinnitä kuulakotelo kannatin mukaan luettuna (9585641).
9. Kiinnitä kokoontaitettava pistorasialevy.
10. Kiristä kaikki pullit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
11. Aseta molemmat PE-vaahomuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.
12. Tiivistä merkityt osat (ks. kuva 3).
13. Sähaa merkity osa puskurista sablonin avulla. (asetta sabloni puskurin ulkopuolelle). Ks. kuva 2.
14. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1, 2 ja 3 osat.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**

**Asennus- ja kiinnitysopas, ks. piirros.**

**Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.**

### TÄRKEÄÄ:

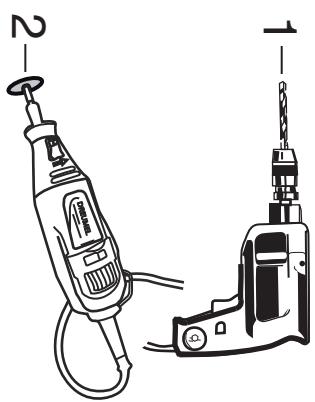
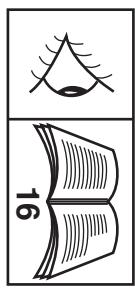
- \* "Ajoneuoja" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/ sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

© 579170/12-08-2013/10



# 579100 Template

Place on outside bumper



LHS

Underside bumper

85

25

125

$\varnothing 10$

Cut out

80

RHS

Middle bumper

